Rettifica del regolamento (UE) 2015/960 del Consiglio, del 19 giugno 2015, che modifica il regolamento (UE) 2015/104 per quanto riguarda determinate possibilità di pesca

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea *L 157 del 23 giugno 2015*)

A pagina 12, allegato II, punto 5, tabella, intestazione, seconda colonna:

anziché: «**Zona**: Acque norvegesi delle zone I e II (RED/1/2AB.)»,

leggi: «**Zona**: Acque norvegesi delle zone I e II (RED/1N2AB.)».

Rettifica al regolamento delegato (UE) n. 874/2012 della Commissione, del 12 luglio 2012, che integra la direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'etichettatura indicante il consumo d'energia delle lampade elettriche e delle apparecchiature d'illuminazione

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea *L 258 del 26 settembre 2012*)

1. A pagina 1, titolo:

   anziché: «delle apparecchiature»,

   leggi: «degli apparecchi»;

2. a pagina 1, considerando 4, terza frase:

   anziché: «utilizzate nelle lampade»,

   leggi: «di lampade»;

3. a pagina 1, considerando 5, prima frase:

   anziché: «fornite a parte nell'imballaggio»,

   leggi: «abbinate»;

4. a pagina 1, considerando 5, seconda frase:

   anziché: «basso consumo»,

   leggi: «risparmio»;

5. a pagina 2, considerando 9:

   anziché: «indichi»,

   leggi: «specifichi»;

6. a pagina 2, considerando 11:

   anziché: «che le lampade munite di etichetta ai sensi del presente regolamento»,

   leggi: «che le lampade per uso domestico etichettate ai sensi del presente regolamento»;

7. a pagina 2, articolo 1, paragrafo 1, lettera d):

anziché: «lampade»,

leggi: «lampade LED»;

8. a pagina 2, articolo 1, paragrafo 1, secondo comma:

anziché: «per funzionare con tali lampade»,

leggi: «per far funzionare tali lampade»;

9. a pagina 2, articolo 1, paragrafo 2, lettera c), ultimo comma:

anziché: «Questi moduli e lampade LED»,

leggi: «Tali lampade e moduli LED»;

10. a pagina 2, articolo 1, paragrafo 2, lettera d):

anziché: «lampade e moduli LED commercializzati con parti di un apparecchio di illuminazione e non destinati ad essere asportati dall'utilizzatore finale, tranne quando sono venduti, dati in locazione o in locazione-vendita, ovvero esposti separatamente all'utilizzatore finale, ad esempio come pezzi di ricambio»,

leggi: «lampade e moduli LED commercializzati come parti di un apparecchio di illuminazione e non destinati a essere rimossi dall'utilizzatore finale, tranne quando sono offerti per la vendita, il noleggio o la vendita a rate ovvero esposti separatamente all'utilizzatore finale, ad esempio come pezzi di ricambio»;

11. a pagina 2, articolo 1, paragrafo 2, lettera e):

anziché: «venduti, dati in locazione o in locazione-vendita»,

leggi: «offerti per la vendita, il noleggio o la vendita a rate»;

12. a pagina 2, articolo 2, punto 2:

anziché: «all'occhio umano»,

leggi: «agli esseri umani»;

13. a pagina 2, articolo 2, punto 4:

anziché: «un'unità che consiste di una o più sorgenti luminose le cui prestazioni possono essere verificate in modo indipendente»,

leggi: «un'unità le cui prestazioni possono essere verificate in modo indipendente e che consiste di una o più sorgenti luminose»;

14. a pagina 3, articolo 2, punto 8:

anziché: «diversa da»,

leggi: «che non è»;

15. a pagina 3, articolo 2, punto 11, seconda frase:

anziché: «Tale lampada può essere fornita con alimentatore di corrente incorporato»,

leggi: «Essa può essere provvista di alimentatore integrato»;

16. a pagina 3, articolo 2, punto 17:

anziché: «"pacchetto LED", un insieme di uno o più LED. L'insieme può comprendere un elemento ottico e interfacce termiche, meccaniche ed elettriche;»,

leggi: «"pacchetto LED (LED package)", un insieme di uno o più LED. L'insieme può comprendere un elemento ottico e interfacce termiche, meccaniche ed elettriche;»;

17. a pagina 3, articolo 2, punto 18:

anziché: «"modulo LED", un insieme privo di attacco che incorpora uno o più pacchetti di LED su una piastra a circuiti stampati.»,

leggi: «"modulo LED", un insieme privo di attacco che incorpora uno o più pacchetti LED su una piastra a circuiti stampati.»;

18. a pagina 3, articolo 2, punto 18, prima frase:

anziché: «su una piastra a circuiti stampati»,

leggi: «su un circuito stampato»;

19. a pagina 3, articolo 2, punto 18, seconda frase:

anziché: «un dispositivo di controllo»,

leggi: «unità di alimentazione»;

20. a pagina 3, articolo 2, punto 20, prima frase:

anziché: «consente una serie di operazioni legate al funzionamento»,

leggi: «fornisce una funzione connessa all'operatività»;

21. a pagina 3, articolo 2, punto 20, prima frase:

anziché: «delle lampade»,

leggi: «della lampada»;

22. a pagina 3, articolo 2, punto 21:

anziché: «"dispositivo di controllo", un dispositivo elettronico o meccanico che effettua il controllo o il monitoraggio del flusso luminoso della lampada mediante mezzi diversi dalla conversione di potenza per la lampada, sensori di occupazione, fotosensori e dispositivi di regolazione della luce diurna; inoltre anche i regolatori d'intensità (dimmer) a taglio di fase possono essere considerati dispositivi di controllo;»,

leggi: «"dispositivo di controllo", un dispositivo elettronico o meccanico che effettua il controllo o il monitoraggio del flusso luminoso della lampada mediante mezzi diversi dalla conversione di potenza per la lampada, come i sensori di occupazione, fotosensori e dispositivi di regolazione della luce diurna; i regolatori d'intensità (dimmer) a taglio di fase sono considerati dispositivi di controllo;»;

23. a pagina 3, articolo 2, punto 24:

anziché: «tensione molto bassa»,

leggi: «bassissima tensione»;

24. a pagina 3, articolo 2, punto 25:

anziché: «avviare e stabilizzare il funzionamento»,

leggi: «l'innesco e il funzionamento stabile»;

25. a pagina 3, articolo 2, punto 26:

anziché: «gli strumenti»,

leggi: «i dispositivi»;

26. a pagina 3, articolo 2, punto 27:

anziché: «commercializzato, noleggiato o venduto a rate»,

leggi: «offerto per la vendita, il noleggio o la vendita a rate»;

27. a pagina 4, articolo 3, paragrafo 1, lettera d):

anziché: «includa»,

leggi: «dichiari»;

28. a pagina 4, articolo 3, paragrafo 1, lettera e):

anziché: «potenza nominale»,

leggi: «potenza caratteristica»;

29. a pagina 4, articolo 4, paragrafo 2, lettera b), punto i):

anziché: «senza che per ciò sia necessario»,

leggi: «senza che sia necessario»;

30. a pagina 5, articolo 4, paragrafo 2, lettera c), seconda frase:

anziché: «in una qualche forma»,

leggi: «in qualche altra forma»;

31. a pagina 6, allegato I, punto 1.2.I:

anziché: «marchio»,

leggi: «marchio di fabbrica»;

32. a pagina 6, allegato I, punto 1.2.II:

anziché: «l'identificatore»,

leggi: «l'identificativo»;

33. a pagina 6, allegato I, punto 1.2.II:

anziché: «dello stesso marchio o che riportano il nome dello stesso fornitore»,

leggi: «con lo stesso marchio di fabbrica o nome del fornitore»;

34. a pagina 7, allegato I, punto 1.3, seconda frase:

anziché: «tra una delle»,

leggi: «tra le»;

35. a pagina 8, allegato I, punto 1.4, lettera a), secondo comma, terza frase:

anziché: «Tale riduzione non può tuttavia essere superiore del 40 % (in altezza) rispetto alla dimensione normale dell'etichetta.» ,

leggi: «Tuttavia in nessun caso l'etichetta può essere ridotta a meno del 40 % (in altezza) rispetto alla sua dimensione normale»;

36. a pagina 8, allegato I, punto 1.4, lettera a), secondo comma, quarta frase:

anziché: «incollarvi»,

leggi: «contenere»;

37. a pagina 9, allegato I,, punto 1.4, lettera d), punto 5, secondo trattino:

anziché: «grassetto pt»,

leggi: «grassetto 15 pt»;

38. a pagina 9, allegato I, punto 1.4, lettera d), penultimo comma:

anziché: «fissato, stampato o incollato»,

leggi: «posto, stampato o attaccato»;

39. a pagina 10, allegato I, punto 2.2.I:

anziché: «marchio»,

leggi: «marchio di fabbrica»;

40. a pagina 10, allegato I, punto 2.2.II:

anziché: «l'identificatore del modello del fornitore, vale a dire il codice, solitamente alfanumerico, che distingue un dato modello specifico di apparecchio di illuminazione da altri modelli dello stesso marchio o che riportano il nome dello stesso fornitore;»,

leggi: «l'identificativo del modello del fornitore, vale a dire il codice, solitamente alfanumerico, che distingue un dato modello specifico di apparecchio di illuminazione da altri modelli con lo stesso marchio di fabbrica o nome del fornitore»;

41. a pagina 10, allegato I.2, punto 2.III, seconda frase:

anziché: «può essere utilizzata una definizione più specifica che descriva il particolare tipo»,

leggi: «può essere utilizzato un termine più preciso che descriva il particolare tipo di apparecchio»;

42. a pagina 10, allegato I, punto 2.2.IV, lettera a):

anziché: «un bulbo»,

leggi: «una lampada a bulbo»;

43. a pagina 11, allegato I, punto 2.2.V, lettera a):

anziché: «e se esse non sono fornite con l'apparecchio di illuminazione»,

leggi: «e se esse sono incluse nell'imballaggio dell'apparecchio di illuminazione»;

44. a pagina 11, allegato I, punto 2.2.V, lettera b):

anziché: «moduli LED non destinati ad essere sostituiti»,

leggi: «solo moduli LED non destinati a essere rimossi»;

45. a pagina 11, allegato I, punto 2.2.V, lettera c):

anziché: «se l'apparecchio di illuminazione contiene sia moduli LED non destinati ad essere sostituiti dall'utilizzatore finale sia attacchi per lampade che possono essere sostituite»,

leggi: «se l'apparecchio di illuminazione contiene sia moduli LED non destinati ad essere rimossi dall'utilizzatore finale sia attacchi per lampade che possono essere rimossi, e tali lampade non sono incluse con l'apparecchio di illuminazione»;

46. a pagina 11, allegato I, punto 2.2.V, lettera d):

anziché: «con lampade»,

leggi: «solo con lampade»;

47. a pagina 11, allegato I, punto 2.3, lettera a):

anziché: «munito»,

leggi: «che funziona con»;

48. a pagina 11, allegato I, punto 2.3, lettera a):

anziché: «lampada fornita»,

leggi: «lampada inclusa»;

49. a pagina 12, allegato I, punto 2.3, lettera c):

anziché: «lampade fornite»,

leggi: «lampade incluse»;

50. a pagina 13, allegato I, punto 2.3, lettera d):

anziché: «lampada fornita»,

leggi: «lampada inclusa»;

51. a pagina 14, allegato I, punto 2.4, lettera b):

anziché: «su una superficie su una superficie»,

leggi: «su una superficie»;

52. a pagina 14, allegato I, punto 2.4, lettera d), punto 3:

anziché: «**Logo dell'apparecchio di illuminazione**: tratto: 1 pt — colore: ciano 100 % — dimensioni 13 mm × 13 mm — angoli arrotondati: 1 mm. Pittogramma come raffigurato, o pittogramma o fotografia del rivenditore, se ciò garantisce una descrizione migliore dell'apparecchio di illuminazione relativo all'etichetta»,

leggi: «**Logo dell'apparecchio di illuminazione**: tratto: 1 pt — colore: ciano 100 % — dimensioni 13 mm × 13 mm — angoli arrotondati: 1 mm. Pittogramma come raffigurato, o pittogramma o fotografia del fornitore, se ciò garantisce una descrizione migliore dell'apparecchio di illuminazione relativo all'etichetta»;

53. a pagina 15, allegato I, punto 2.4, lettera d), punto 13:

anziché: «l'identificatore»,

leggi: «l'identificativo»;

54. a pagina 16, allegato I, punto 2.4, lettera e), seconda frase:

anziché: «solo collocati»,

leggi: «collocati»;

55. a pagina 17, allegato II, seconda frase:

anziché: «Qualora non siano fornite schede informative per il prodotto, l'etichetta associata allo stesso può essere considerata come scheda»,

leggi: «Qualora non siano fornite schede informative per il prodotto, l'etichetta fornita con il prodotto può essere anche considerata come scheda»;

56. a pagina 17, allegato III, lettera b):

anziché: «dell'apparecchio che consenta di identificarlo univocamente e agevolmente»,

leggi: «del modello che consenta di identificarlo in modo inequivocabile e agevole»;

57. a pagina 17, allegato III, lettera d):

anziché: «gli altri standard tecnici»,

leggi: «le altre norme tecniche»;

58. a pagina 17, allegato IV, paragrafo 1, lettera b):

anziché: «alla cifra intera superiore»,

leggi: «per eccesso alla cifra intera superiore»;

59. a pagina 18, allegato V, punto 1, primo comma:

anziché: «Ai fini della verifica della conformità con i requisiti di cui agli articoli 3 e 4, le autorità degli Stati membri sottopongono a verifica un lotto scelto a campione di almeno venti lampade dello stesso modello dello stesso produttore, se possibile ottenute in proporzioni eque da quattro fonti selezionate a caso e tenendo conto dei parametri tecnici indicati nella documentazione tecnica conformemente alla lettera f) dell'allegato III.»,

leggi: «Ai fini della verifica della conformità con i requisiti di cui agli articoli 3 e 4, le autorità degli Stati membri sottopongono a verifica un lotto campione di almeno venti lampade dello stesso modello dello stesso produttore, se possibile ottenute in proporzioni eguali da quattro fonti selezionate a caso e tenendo conto dei parametri tecnici indicati nella documentazione tecnica conformemente alla lettera f) dell'allegato III.»;

60. a pagina 18, allegato V, punto 1, quarto comma:

anziché: «per indicare la tolleranza ammessa rispetto ai»,

leggi: «come una tolleranza consentita sui»;

61. a pagina 18, allegato VI, secondo comma:

anziché: «Tutti i valori richiesti devono essere determinati conformemente all'allegato VII»,

leggi: «L'IEE delle lampade è determinato conformemente all'allegato VII»;

62. a pagina 19, allegato VII, paragrafo 1, secondo comma:

anziché: «P_{cor} è la potenza nominale (Prated) per i modelli privi di unità di alimentazione esterna e la potenza nominale (Prated) corretta in conformità con la tabella 2 per i modelli con unità di alimentazione esterna. La potenza nominale delle lampade è misurata alla loro tensione d'ingresso nominale.»,

leggi: «P_{cor} è la potenza caratteristica (Prated) per i modelli privi di unità di alimentazione esterna e la potenza caratteristica (Prated) corretta in conformità con la tabella 2 per i modelli con unità di alimentazione esterna. La potenza caratteristica delle lampade è misurata alla loro tensione d'ingresso nominale.» ;

63. a pagina 19, allegato VII, tabella 2, prima colonna, prima riga:

anziché: «Lampade funzionanti con l'unità di alimentazione esterna di una lampada alogena»,

leggi: «Lampade funzionanti con unità di alimentazione esterna per lampada ad alogeni»;

64. a pagina 19, allegato VII, tabella 2, prima colonna, seconda riga:

anziché: «di una lampada»,

leggi: «per lampada»;

65. a pagina 19, allegato VII, tabella 2, prima colonna, terza riga:

anziché: «della lampada»,

leggi: «per lampada»;

66. a pagina 19, allegato VII, tabella 2, prima colonna, quarta riga:

anziché: «di una lampada»,

leggi: «per lampada»;

67. a pagina 19, allegato VII, tabella 2, prima colonna, quinta riga:

anziché: «Lampade funzionanti con l'unità di alimentazione esterna di una lampada a scarica ad alta densità»,

leggi: «Lampade funzionanti con l'unità di alimentazione esterna per lampada a scarica ad alta intensità»;

68. a pagina 19, allegato VII, tabella 2, prima colonna, sesta riga:

anziché: «di una lampada»,

leggi: «per lampada»;

69. a pagina 19, allegato VII, prima frase sotto la tabella 2:

anziché: «rappresenta la potenza di riferimento ottenuto»,

leggi: «è la potenza di riferimento ottenuta»;

70. a pagina 19, allegato VII, tabella 3, prima colonna, seconda riga:

anziché: «che riportano»,

leggi: «e che riportano»;

71. a pagina 19, allegato VII, tabella 3, seconda colonna, prima riga:

anziché: «Flusso luminoso nominale»,

leggi: «Flusso luminoso caratteristico»;

72. a pagina 19, allegato VII, tabella 3, seconda colonna, seconda riga:

anziché: «Flusso luminoso nominale in un cono a 120°»,

leggi: «Flusso luminoso caratteristico in un cono di 120°»;

73. a pagina 19, allegato VII, tabella 3, seconda colonna, terza riga:

anziché: «Flusso luminoso nominale in un cono a 90°»,

leggi: «Flusso luminoso caratteristico in un cono di 90°».